



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, October 22nd, 1993

[No. 990

CONTENTS

No. Page

ADVERTISEMENTS 666

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C - LEGAL NOTICES

- | | | |
|------|---|----|
| 153. | The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st August, 1993 | S1 |
| 155. | Control of Prices of Maize and Maize Meal Notice, 1993 | S3 |

NOTICE

ESTATE LATE ELLEN NDABANDABA MAZIYA E.249/93

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
Attorneys for Executor/Testamentary

SOKHAMLILLO BUILDING
Walker Street
P.O. Box 24
MBABANE.
Swaziland

E1101 22. 10. 93

NOTICE

**IN THE ESTATE OF THE LATE VUSI MARTIN DLAMINI, OF NKILJI,
WHO DIED AT RALEIGH FITKIN MEMORIAL HOSPITAL, MANZINI,
SWAZILAND ON THE 24TH NOVEMBER 1992. ESTATE NO. E.118/93**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

P.R. DUNSEITH
Attorney for Executrix Dative
Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423
MBABANE

E1098 22. 10. 93

NOTICE

MBABANE ENGINEERING (PTY) LTD. (IN LIQUIDATION)

MCL/2/92

Notice is hereby given in terms of Section 133 of the Companies Act 1912 that the First Liquidation and Distribution Account will be open for inspection by creditors of the office of the Master of the High Court Mbabane for a period of 21 days from the date hereof.

22 October, 1993
P.O. Box 1099
Mbabane

J. HAYTER
Liquidator

E1092 22. 10. 93

NOTICE

ESTATE LATE ABEL LUJOJO MTHETHIWA - E.186/93

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within Thirty (30) days from date of publication of this Notice.

C.J. LITTLER & CO.,
Attorneys for Executor/trix
P.O. Box 2381
MBABANE

E1094 22. 10. 93

NOTICE

ESTATE OF THE LATE PHILIP GEORGE JUPP

Creditors and debtors of the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 days from the date of publication of this notice.

DAVID WALKER & CO.
Chartered Accountant (SD)
Ground Floor, Sokhamlilo Building
Johnson Street, Mbabane
P.O. Box 1685, Mbabane

E1091 22. 10. 93

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE WERNER JULIUS JACOB ROGL ESTATE NO. E26/93

All creditors and persons interested ab intestato or otherwise in the above mentioned Estate are hereby called upon within twenty-one days from the date hereof, to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, the particulars of their claims against the said Estate and their objections, if any, to the signing and sealing by him of the Letters of Administration granted by the Master of the Supreme Court of South West Africa on the 4th day of September 1984 to Richard Paul Frohlich as Executor of the Estate.

R.P. FROHLICH
P.O. Box 331
MBABANE.

E1090 22. 10. 93

NOTICE

Notice is hereby given that I, Vusi Sacolo P.O. Box 447 Bhunya Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Kunene after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the The Times of Swaziland and The Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Kunene is because I grew up in a Sacolo family where my aunt is married.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Kunene should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

P.O. Box 447
BHUNYA

E1100 4x12. 11. 93

NOTICE

Notice is hereby given that I, Siphosiso Mhlana of Chief Mshudulwane Jubukweni Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mwelase after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for Hhohho Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Mwelase is because I grew up under the guardian of my grandmother who is my mother's mum.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mwelase should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

P.O. Box 105
Vuvulane
SWAZILAND

E1093 4x12. 11. 93

NOTICE

Notice is hereby given that I, Mr. Musa Ngwenya of (Gege) Nhlanguano Shiselweni Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mkhwanazi after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Swaziland Times, Observer and Gazette Newspapers, being two newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Nhlanguano Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Mkhwanazi is because my chief said I must use my mother's surname because my father died long ago before paying my mother so that gives me a problem concerning my children.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mkhwanazi should lodge either objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Nhlanguano Region.

Mr Musa Mkhwanazi
P.O. Box 315
Manzini
Swaziland

E1074 4x29. 10.93

NOTICE

MBABANE CITY COUNCIL

PREPARATION OF DRAFT VALUATION ROLL 1993

(PURSUANT TO SECTION 24(2) READ WITH SECTION 15 OF THE RATING ACT, 1967)

Notice is hereby given that the Draft valuation Roll has been prepared and is now open for public inspection at the office of the Mbabane City Council and that any person may, free of charge, inspect it and take copies or extracts there from during the hours 9.00 a.m to 4.00 p.m. on normal working days.

The Mbabane City Council or the owner or occupier of any property included in the said Draft valuation roll, or duly authorised representatives may make an objection to any valuation, or in respect of any other error, omission or misdescription in such roll, in the case of:

- (i) A Local Authority, in respect of any property; and
- (ii) An owner or occupier, in respect of the property.

Any objections to the said roll shall be lodged with the Town Clerk by Thursday 18th November, 1993, and

FURTHER that the valuation court will sit as from 22nd November, 1993 at the Council Chamber of the Mbabane City Council to consider and determine any objection duly lodged in accordance with the aforecited provisions.

G. MHLONGO
Acting Town Clerk

E1099 4x12. 11. 93

NOTICE

Notice is hereby given that I, Alpheus Mabizela Dlamini of Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Ginindza after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two Newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Ginindza is because it is my natural surname and Dlamini is my mother's surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Ginindza should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

Alpheus M. Dlamini
P.O. Box 1005
MBABANE

E1078 4x29. 10.93

NOTICE

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 OF THE INSOLVENCY ACT NO. 81 1955

Take notice that Beefies Proprietary Limited intends to sell the business conducted by it at Lot 270. Ngwane Street, Manzini under the name of Esiyalwini Bottle Store and the assets thereof to C.N. Lorandos in his capacity as a trustee for a company to be formed.

E1089 2x22.10.93

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, October 22nd, 1993

[No. 990

CONTENTS

No.	Page
-----	------

PART C - LEGAL NOTICES

153. The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st August, 1993	S1
155. Control of Prices of Maize and Maize Meal Notice. 1993	S3

LEGAL NOTICE NO. 153 OF 1993

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND ORDER, 1974**(Order No. 6 of 1974)****THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS
AT 31ST AUGUST, 1993****(Under Section 52)**

In exercise of the powers conferred upon him by section 52 of the Central Bank of Swaziland Order, 1974, the Minister for Finance hereby issues the statement of Assets and Liabilities in the schedule to this notice.

I.S. SHABANGU*Principal Secretary*

CENTRAL BANK OF SWAZILAND
BALANCE SHEET AS AT 31ST AUGUST, 1993

	1993
CAPITAL EMPLOYED	E
	THOUSANDS
Capital	1,000
General Reserve	5,789
	<u>6,789</u>
 LIABILITIES	
Currency in Circulation	81,814
Allocation of SDR	30,259
Domestic Deposits	266,033
External Liabilities	6,885
Other Liabilities	37,420
Forward Contracts for Purchase of Currency	241,147
	<u>670,347</u>
 ASSETS	
Claims on Banks	5,954
Fixed Assets	6,013
External Assets	403,357
Claims on Private Sector	9,206
Other Assets	4,670
Counterpart Forward Position	61,778
Forward contracts for Sale of Currency	179,369
	<u>670,347</u>

JAMES NXUMALO
Governor

LEGAL NOTICE NO. 155 OF 1993

THE CONTROL OF CEREALS, 1959

(Act No. 28 of 1959)

CONTROL OF PRICES OF MAIZE AND MAIZE MEAL NOTICE, 1993

(Under Section 4)

In exercise of the powers conferred by Section 4 of the Control of Cereals Act, 1959, the Minister for Agriculture and Cooperatives hereby issues the following notice:-

1. This notice may be cited as the Control of prices of Maize and Maize Meal Notice, 1993 and shall be deemed to have come into force on the 10th September, 1993.

Interpretation.

2. In this Notice:-

"bag of maize" means a unit of 70kg weight of maize fit for human consumption and packed in a sound container;

"burlap or jute bag" means a sack made of synthetic fibres;

"plastics bag" or polypropylene bag" means a sack made of synthetic fibres;

"sound container" means a bag of not less than Grade I second hand quality.

Minimum price of white maize produced in Swaziland.

3. Subject to section 6, a buyer who purchases maize produced in Swaziland shall pay to the producer or seller not less than E42.50 per 70kg of white maize.

Price of bag and weight computation.

4. (1) Subject to section 6 producers delivering maize in bags will receive 25 cents for each bag as compensation for wear and tear of the bag irrespective of the quality of the bag.

(2) Producers selling the bag along with the maize will be paid E2.00 for a Grade 1 bag and a negotiated price for used bags other than Grade 1 quality bags.

(3) The nett weight of a bag under this section shall be computed by subtracting the weight of the empty bag, which weight has been fixed as follows:-

(a) the weight of a burlap bag or jute bag shall be 1kg; and

(b) the weight of a synthetic fibre bag shall be 0.15kg.

Content of Moisture.

5. (1) Maize delivered to the mill or the government silos shall be deemed to have a moisture content of 12.5 per cent.

(2) Notwithstanding subsection (1) maize with a moisture content not exceeding 14 per cent shall be accepted provided a pro rata deduction shall be made for maize with a moisture content exceeding 12.5 per cent.

Application of Sections 3 and 4.

Section 3 and 4 shall apply:-

6. (1) only in the case of white maize in a sound container;
 (2) for maize of a moisture content up to but not exceeding 14 per centum; and
 (3) for deliveries in lots of not less than 15 bags; in which case the producer may require the buyer to transport the maize.

Cartage Allowance.

7. (1) Where the producer or seller delivers maize to the buyer at an authorized place other than Matsapha, there will be no cartage allowance as this is covered in the price specified in sub-section 3.

(2) Where the producer or the seller delivers a minimum of 10 tones of maize in bulk to the buyer at Matsapha, the price specified in section 3 shall be increased by the transport charges incurred by him according to the rates specified in schedule 1.

Revocation of legal Notice No. 71 of 1993.

8. The control of prices of Maize and Maize Meal Notice No. 71 of 1993 is hereby revoked with effect from 9th September, 1993.

N.M. NKAMBULE
Principal Secretary

SCHEDULE 1

FARMER'S CARTAGE RATES PROPOSED FOR 1993

KILOMETRES	01.02.91 RATES TON	06.05.92 RATES TON	10.09.93 RATES TON	DESTINATION
		0.075	0.05	
1 - 5	5.33	5.73	6.02	Matsapha, Etsheni, Ludzeludze
6 - 10	6.36	6.84	7.18	Mahlanya, Zombodze, Mbanana, Logoba
11 - 10	7.40	7.96	8.35	Sigombeni, Tibiyo, Dwaleni, Elwandle, Boyane
16 - 20	8.43	9.06	9.52	Esibuyeni, Malkerns, Mdvutshane, Sankolweni
21 - 25	9.46	10.17	10.68	Moyeni, Maliyaduma, Hlehehele, Sigcaweni, Luyengo, Mbekelweni
26 - 30	10.49	11.28	11.84	Malkerns Research, Mzimpofo, Mafutseni Ranch, Nyakeni, Brandt Sidvokodvo, Gundwini, Lobamba, Ezulwini, Nsenga, Evusweni
31 - 35	11.52	12.38	13.00	Engwazini, Mbabane, Encabaneni, Ntandozi, Ndinda, Mdzimba, Packard & Wright, Dlangeni, Mafutseni
36 - 40	12.56	13.50	14.18	Mposi, Ngogola, Sidvashini, Mkhondvo, Mpiini
41 - 45	13.59	14.61	15.34	Bhunya, Tonkwane, Mtimane, Vikizijula, Kalangabhi, Luhleko
46 - 50	14.62	15.72	16.50	Ekukhanyeni, Nsingweni, Malandzela, Lundzi, Mkhaya
51 - 55	15.65	16.82	17.66	Nkiliji, Mpisi, Bhikinkosi, Mdumezulu, Luve, Mlinda, Esigangeni, Mponono, Mankayane, Scotts Ranch, Motjane
56 - 60	16.68	17.93	18.83	Mliba, Mbuluzi, Barracks, Siphofaneni, Kakhuphuka, Mhlambanyatsi Lubhuku, Mantabeni, Luhlelweni, Ekupheleni, Dvokolwako Ngwempisi
61 - 65	17.72	19.05	20.00	Black Mbuluzi, Mpaka, Mbuluzi Mission, Ngwenya, Nkhaba, Maphalaleni
66 - 70	18.75	20.16	21.16	St. Florence, Sinceni, Nyonyane, Mgazini, Sithohelweni
71 - 75	19.78	21.26	22.33	Mpala Ranch, Lushikishini, Mahlangatja, Langa
76 - 80	20.81	22.37	23.49	Mtsambama, Hlathikhulu, Sicunusa, Magubhelani, Dwalile, Siyendle, Sandlane, Ebuseleni, Nkwene, Siteki, Kalanga
81 - 85	21.84	23.48	24.65	St. Phillips, Madlangempisi, Tumbuti, Bhalekane,

86 - 90	22.88	24.60	25.83	Mangcongco, Zandondo, Gucuka, Madvulini
91 - 95	23.91	25.70	26.99	Nkambeni, Eden Valley, Mooihoek, Ngwavuma
96 - 100	24.84	26.70	28.04	Big Bend, Simunye Sugar
				Kubuta, Big Bend Sugar, Engundzeni, Nsoko, Mhlatuzane, Lavundlamanti, Nhlango, Pigg's Peak
101 - 105	25.97	27.92	29.31	Sitsatsaweni, Lowveld Experimental Station, Maphungwane
106 - 110	27.00	29.03	30.48	Matsanjeni, SIS, Sihoya, Tambankulu, Endzingeni, Maloma, Mkhitsini, Tikhuba
111 - 115	28.04	30.14	31.65	Mhlume, Mashobeni, Lomahasha, Shewula, Mbangweni, A1 Store, Lubulini, Mambane, Zombodze S. Ngowane,
				Makhosini
116 - 120	29.07	31.25	32.81	Mhlosheni, Mahamba, Nganamadolo, Ensangwini, Mpofu
121 - 125	30.10	32.36	33.98	Herefords, Ngonini, Gege, Emvemibili, Ndulalambi, Havelock, Mshingishingini
126 - 130	31.13	33.46	35.14	Hluti, Ezikhotheni, Ntonjeni
131 - 135	31.34	33.69	35.38	
136 - 140	32.20	34.62	36.35	
141 - 145	34.23	36.80	38.64	
146 - 150	35.26	37.90	39.80	
151 - 155	36.29	39.01	40.96	Mayiwane
156 - 160	37.32	40.12	42.12	Lavumisa, Matsamo, Mkhuzweni.